



الشراكة  
لتطوير  
البنية التحتية  
عالية الجودة  
والربط

التقرير السنوي لعام 2021



MULTILATERAL  
COOPERATION CENTER  
FOR DEVELOPMENT FINANCE

حقوق الطبع والنشر والتأليف © لعام 2022 محفوظة لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF)

البنك الآسيوي للاستثمار (المدير الإداري لـ MCDF)  
,Tower A, Asia Financial Center, No.1 Tianchen East Road  
Chaoyang District  
100101, Beijing, الصين  
هاتف: +86-10-8358-0000  
secretariat@themcdf.org

CC BY-NC-ND 3.0 IGO. يخضع محتوى هذا المنشور لحقوق الطبع والنشر بجانب الاحتفاظ ببعض الحقوق. ينطبق

إخلاء المسؤولية القياسي:

[www.themcdf.org/en/general/disclaimer/index.html](http://www.themcdf.org/en/general/disclaimer/index.html)

الإقرارات:

هذا التقرير السنوي الصادر عن مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) لعام 2021 الذي يحمل عنوان "الشراكة لتطوير البنية التحتية للجودة والربط" قام بإعداده أحد فرق مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF): ستراهان سينسر، رئيس فريق المنصة؛ وفريدريك أسلين، رئيس فريق البرنامج؛ وعمر عزت، كبير مسؤولي المنصة؛ ولينغهي تساي، مسؤول البرنامج؛ وروي مي، مسؤول الحوكمة. عمل فريق مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) على التقرير السنوي بقيادة أناساسيا رودينا كبيرة مسؤولي الحوكمة، والاستشارية فيكتوريا جوتليخ. إننا ممتنون لكل من إلفيس أنير (تحرير النسخ)، وماريا جوارديا مارين (مصممة رسومات)، وماريا جيا إس دي جوزمان (مدققة).

تم تصميم هذا المنشور باستخدام عناصر من [freepik.com](http://freepik.com).

هذه نسخة مترجمة بشكل غير رسمي من التقرير السنوي الأصلي الخاص بمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية السنوي للعام 2022 باللغة الإنجليزية

# المحتويات

## 1. رسالة من الرئيس التنفيذي

4

## 2. ما هو مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية؟

5

2.1 مهمتنا

6

2.2 مبادئنا

7

2.3 القطاعات ذات الأولوية

8

2.4 هيكلنا

10

2.5 الأنشطة

12

2.6 قصتنا حتى الآن

15

## 3. عملنا - أساس تحقيق النتائج

17

3.1 لمحة سريعة عن النتائج

18

3.2 أنشطة تبادل المعلومات ومشاركة المعرفة

19

3.3 أنشطة بناء القدرات

22

3.4 أنشطة إعداد المشاريع

24

3.5 تأسيس عملياتنا

26

3.6 الدروس المستفادة - الطريق إلى الأمام

27

## 4. الكشف المالية المدققة

29

4.1 تقرير المدقق المستقل

30

4.2 الكشف المالية

32

## الملحق

39

## رسالة من الرئيس التنفيذي



عالية الجودة محرك يدفع النمو الاقتصادي الشامل والمرن  
بنية التحتية عالية الجودة العمود الفقري الحيوي للربط  
الأشخاص، والخدمات، والاتصالات والمعلومات. في حين أن  
المالية الدولية تساعد الدول النامية في معالجة الفجوات  
البنية التحتية عالية الجودة، إلا أن الاحتياجات هائلة ولا تزال

مثلثة في تعزيز الربط لدعم تنفيذ مبادئ مجموعة العشرين  
بالاستثمارات في البنية التحتية للجودة وأهداف التنمية  
باريس للمناخ، تم إنشاء مركز التعاون متعدد الأطراف  
(MCDF) في عام 2020.

مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF)، بوصفه  
الأطراف، بثلاثة مبادئ وهم الربط والجودة والشراكة. لقد  
مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) من هذه  
القيم المؤسسية لتنجح في تقديم برنامج عملها لعام 2021.

لقد رحبنا بأول اثنين من الشركاء المنفذين؛ هما البنك الآسيوي للاستثمار في البنية التحتية  
(AIIB) والبنك الأفريقي للتنمية (AfDB). قمنا بالموافقة على أول ثلاثة مشروعات  
بإجمالي 1.916 مليون دولار أمريكي لدعم تطوير القدرات وتعزيز الأطر البيئية والاجتماعية  
المؤسسية وأنظمة الإدارة، مما أدى إلى استثمارات محتملة بقيمة 300 مليون دولار أمريكي.

لقد عقدنا مع شركائنا عدد من الندوات وورش عمل والتي شملت مشاركة واسعة ومثيرة حول  
العديد من الموضوعات ذات الصلة متمثلة في تمويل الربط الذكي في مجال المناخ، وممارسات  
التمويل والإقراض المستدامة، والتعاون في البنية التحتية والربط. عمل الحوار الثري ومشاركة  
الخبرات من ورش العمل على تحسين عملنا والمساعدة في تشكيل تخطيطنا الاستراتيجي مع  
نمو وتعميق مشاركة مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) مع أصحاب  
المصلحة لدينا.

إنني أأمل إلى تشبيه السنوات الأولى لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية  
(MCDF) بأحد البناء الحرفيين، وكيف أن هذا الجرفي يقوم ببناء هيكل رائع وأنيق من  
الألف إلى الياء وفي ذهنه العناصر الموجودة بالأرض واتجاه الشمس والرياح، بجانب طموحه في

أن يصمد ويتحمل مع مرور الزمن.

لقد وضعنا سياسات بشأن الإفصاح عن المعلومات والمبادئ التوجيهية النهائية وقواعد الإجراءات  
لمنصتنا التعاونية والحوكمة ووافقنا على نموذج اتفاقية الشريك المنفذ ودليل العمليات.  
وباستخدام المنهجيات الرقمية، صممنا JIGSAW كقاعدة بيانات آلية تختص بمشاركة  
المعرفة ومطابقة الأعمال.

لقد قمنا بتحسين موقعنا الإلكتروني ومحتواه لتعزيز الشفافية والانفتاح. ولتعزيز الشراكات، إننا  
نستمر في التواصل بشكل واسع مع المانحين والشركاء المحتملين.

استغل مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) غالبية عام 2021 في  
بناء فريق قوي ومخصص من المهنيين؛ حيث يعد رأس المال البشري جوهر ما نفعله في مركز  
التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF).

إننا نود أن نشكر قيادة الصين، بصفتها رئيس لجنة الإدارة، والبنك الآسيوي للاستثمار في البنية التحتية  
(AIIB)، رئيس لجنة التنسيق، وأعضاء المؤسسات المالية الدولية، والدول المانحة والشريكة،  
والشركاء الجدد على دعمهم المتحمس وتشجيعهم القوي في تفعيل مركز التعاون متعدد الأطراف  
لتمويل التنمية (MCDF). إننا نقدر أيضًا الخدمات الشاملة المقدمة إلى مركز التعاون متعدد  
الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) من المدير الإداري في عام 2021.

لا يزال الطريق أماماً مثيراً، مع وجود فرص وتوقعات بتحقيق المزيد. ومع ذلك، فإن هذا الطريق  
نفسه يمثل تحدياً شاقاً بسبب جائحة كوفيد-19 والتوترات الجيوسياسية الأخيرة. يدعو المجتمع  
الدولي إلى تعزيز الجهود الرامية إلى الاستثمارات المستدامة في الربط والبنية التحتية للجودة لدفع  
التعافي الاقتصادي. وفي ضوء هذه الخلفية، فإنني أثق في قدرة مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل  
التنمية (MCDF) على تحقيق إمكاناتها الكاملة بدعم قوي من شركائنا.

تشونغجینگ وانغ

الرئيس التنفيذي

## ما هو مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية؟

|     |                       |    |
|-----|-----------------------|----|
| 2.1 | مهمتنا                | 6  |
| 2.2 | مبادئنا               | 7  |
| 2.3 | القطاعات ذات الأولوية | 8  |
| 2.4 | هيكلتنا               | 10 |
| 2.5 | الأنشطة               | 12 |
| 2.6 | قصتنا حتى الآن        | 15 |



## معايير المؤسسات المالية الدولية المعتمدة

كل مشروع يدعمه مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) يجب أن يستوفي معايير المؤسسات المالية الدولية (IFI) المعتمدة. ويتم وضع هذه المعايير وتطبيقها بشكل جيد من قبل المؤسسات المالية الدولية وتشمل ما يلي:

- « القدرة على تحمل الديون، بما يتفق مع سياسة القدرة على تحمل الديون الخاصة بصندوق النقد الدولي (IMF).
- « الضمانات البيئية والاجتماعية، بما في ذلك سياسات المؤسسة المالية الدولية الحالية بشأن العلاقات الدولية، مثل المناطق المتنازع عليها والمياه الدولية.
- « المعايير المتعلقة بالاستثمارات في الوقود الأحفوري وتعزيز الطاقة النظيفة.
- « منع ومكافحة الاحتيايل والفساد.
- « المشتريات.
- « الشفافية والإفصاح عن المعلومات.

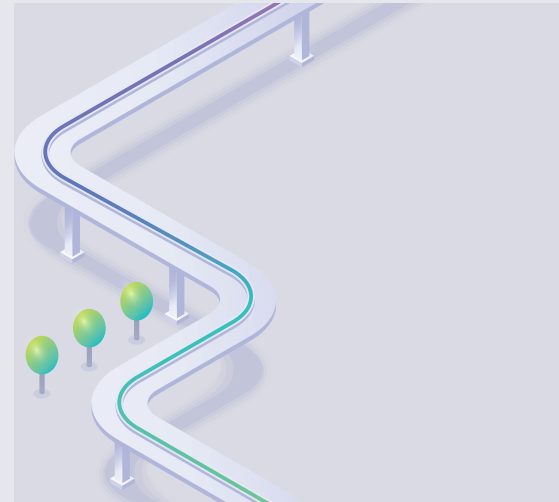
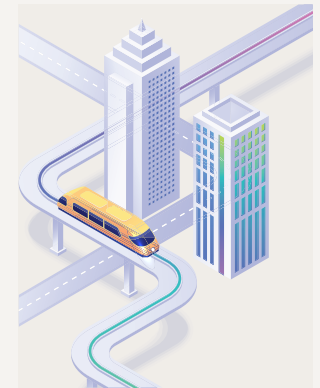
مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) مبادرة متعددة الأطراف تهدف بشكل عام إلى ما يلي:

« تعزيز استثمارات البنية التحتية للجودة والربط وفقاً لأعلى المعايير في البلدان النامية من خلال الشراكات.

« الدعوة إلى بيئة تمويل شفافة مبسطة وغير تمييزية يمكن التنبؤ بها.

يدعم مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF)، الذي تأسس في عام 2020، الدول النامية والمؤسسات المالية الدولية والشركاء الجدد في معالجة تحديات الجودة والاستدامة التي تؤثر على البنية التحتية والربط عبر الحدود للمساعدة في تنفيذ مبادئ البنية التحتية للجودة الصادرة عن مجموعة العشرين (G20 QII Principles).

وتماشياً مع توصيات مجموعة الأشخاص البارزين بمجموعة العشرين، يستفيد مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) من إمكانية التعاون الوثيق بين بنوك التنمية متعددة الأطراف (MDBs) والشركاء الآخرين. تهدف محفظة مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) إلى سد الفجوات الموجودة في الربط، حيث إنها تبني على المبادرات العالمية والإقليمية والقطاعية المخطط لها والمستمرة. وبصفته مبادرة متعددة الأطراف، يعمل مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) على استكمال، وليس منافسة، الآليات الأخرى التي تشترك معنا في رؤيتنا لدعم تنفيذ مبادئ البنية التحتية للجودة الصادرة عن مجموعة العشرين (G20 QII Principles)، وتنفيذ أهداف التنمية المستدامة (SDGs) واتفاقية باريس للمناخ.



## مبادئنا

يعمل مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) كنقطة التقاء بين المبادئ التالية:

### الربط

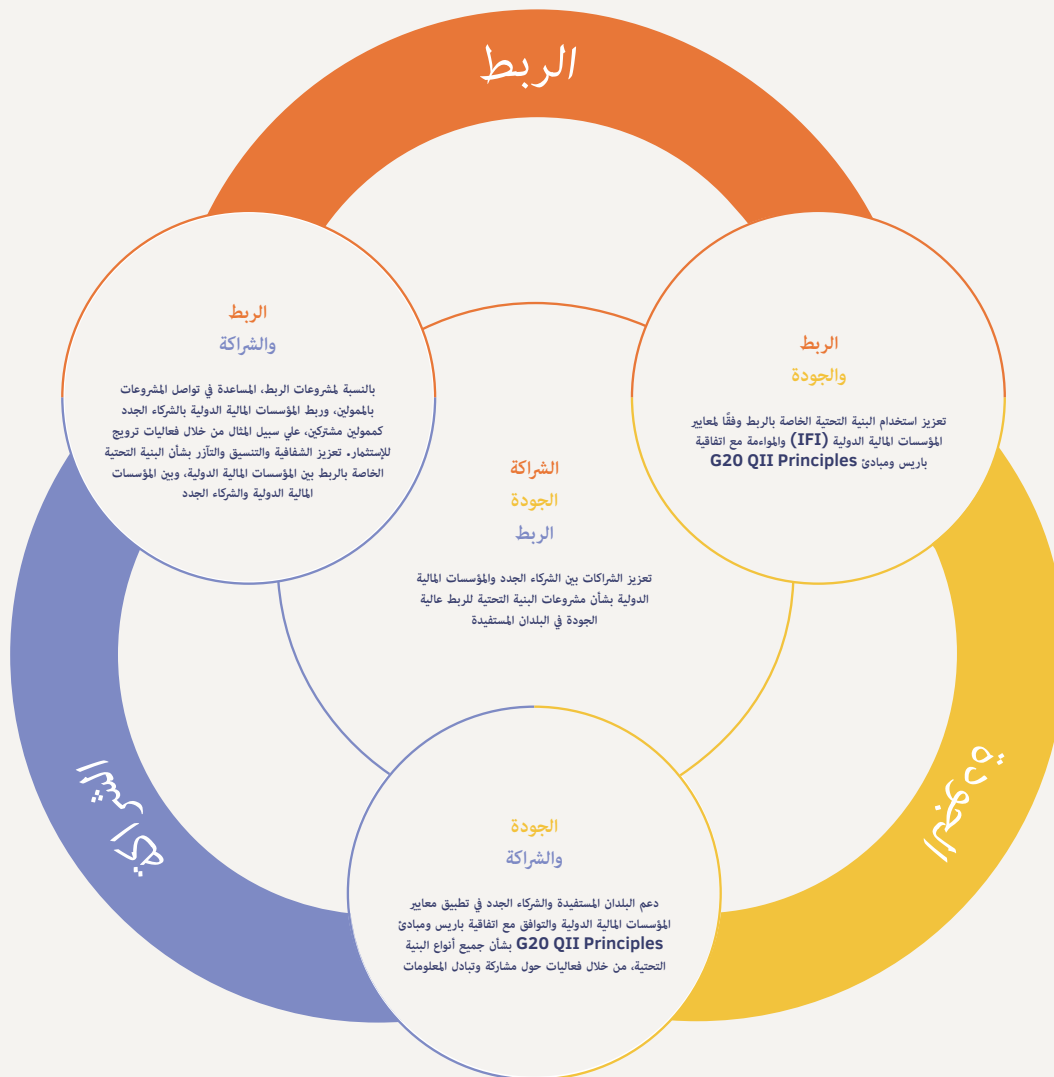
ربط المجتمعات والاقتصادات والدول من خلال شبكات الطاقة والنقل وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات والمياه عبر البلدان، من خلال البنية التحتية "الصلبة" والبنية التحتية "الناعمة".

### الجودة

تعزيز معايير المؤسسات المالية الدولية المعتمدة الخاصة بالبنية التحتية المتعلقة بالقدرة على تحمل الديون، والضمانات البيئية والاجتماعية، والمعايير المتعلقة باستثمارات الوقود الأحفوري، وتعزيز الطاقة النظيفة، والاحتيال والفساد، والمشتريات، والشفافية، والإفصاح عن المعلومات.

### الشراكة

تسهيل إقامة شراكات جديدة بين حكومات الدول النامية والمؤسسات المالية الدولية ومعملي الأسواق الناشئة التي تشجع على استثمارات مستدامة في الجودة من أجل تحقيق الربط.

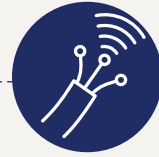


## القطاعات ذات الأولوية



### المياه

وفي حالات محددة، يمكن دعم مشروعات المياه العابرة للحدود من خلال سياسات وإجراءات الشركاء المنفذين المعنيين من المؤسسات المالية الدولية.



### تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

كابلات الألياف الضوئية، وخاصةً لاتصالات البيانات عالية السرعة والاتصالات بين الدول.



### الطاقة

توليد الكهرباء النظيفة القائمة على التكنولوجيا ونقلها وتوزيعها؛ ونقل الغاز الطبيعي وتوزيعه؛ والغاز الطبيعي المسال؛ وأشكال مختلفة من الطاقة المتجددة والنظيفة مع المحتوى الإقليمي.



### النقل والخدمات اللوجستية

الطرق السريعة والطرق بين الدول والموانئ والمطارات وشبكات السكك الحديدية ومراكز وشبكات الخدمات اللوجستية.





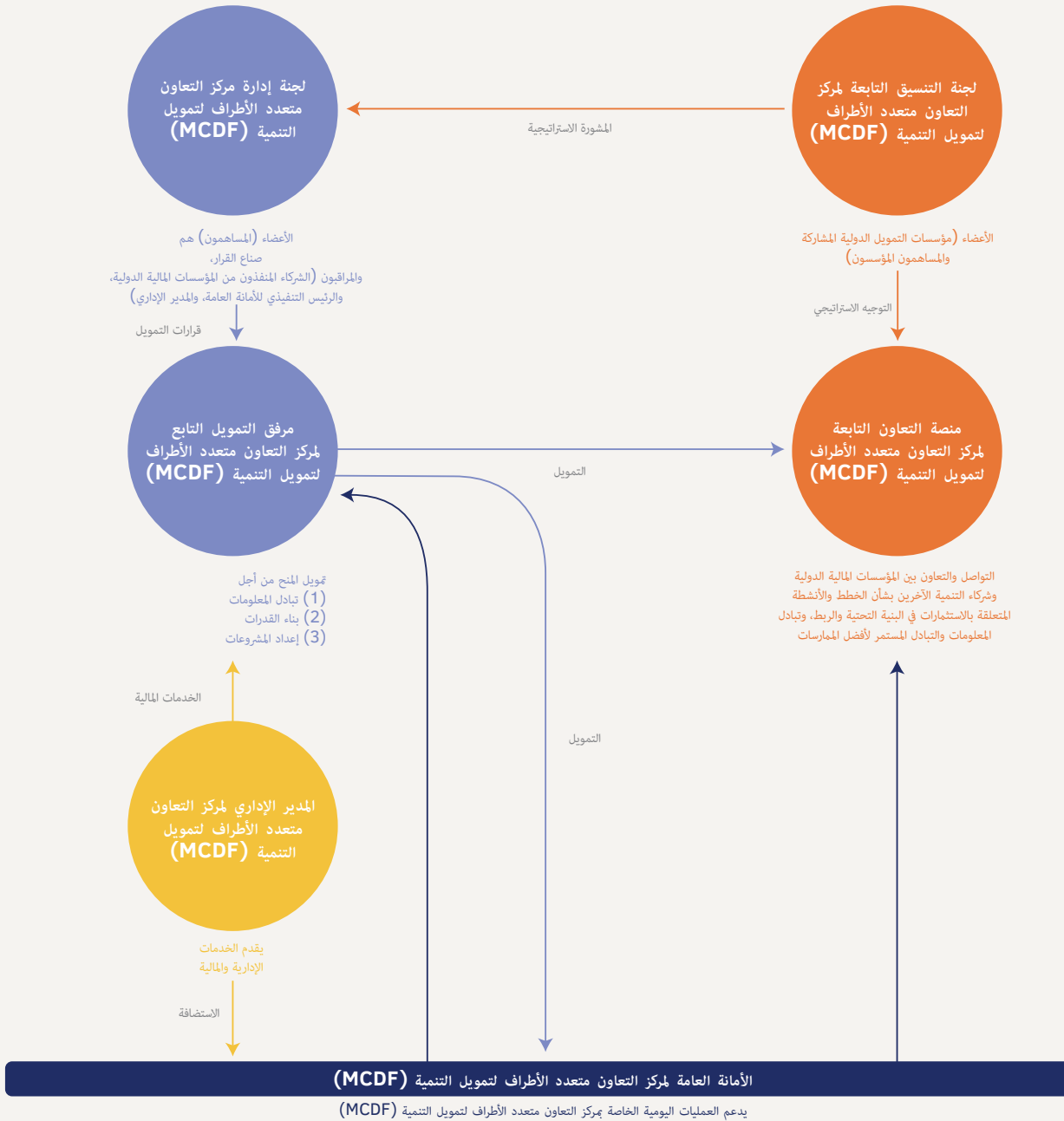
تظل البنية التحتية غير المتطورة والتأخر في الاتصال عائقًا مستمرًا أمام تنمية العديد من البلدان النامية. وقد أدى تحدي تغير المناخ العابر للحدود ، والذي تفاقم بسبب جائحة كوفيد19-، إلى زيادة الطلب على بنية تحتية الربط المستدامة عالية الجودة. جاء إنشاء مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) في وقت مناسب بالغ الأهمية. يتمتع مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) بمكانة جيدة تُمكنه من تعزيز أوجه التآزر بين المؤسسات المالية الدولية لدعم الدول العميلة والشركاء من أجل معالجة التحديات المذكورة أعلاه بشكل أفضل من خلال توسيع نطاق تطبيق معايير المؤسسات المالية الدولية المعتمدة. وبصفتها أول رئيس للجنة إدارة مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF)، تلتزم الصين بتعاون المساهمين الآخرين في مرفق التمويل وشركاء التنمية التابعين إلى مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) لدعم مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) في تشغيلها والمساهمة في تحقيق البنية التحتية عالية الجودة والربط والتنمية المستدامة في العالم.

السيد زيجون تشينغ  
مدير عام، إدارة التعاون الاقتصادي والمالي الدولي  
، وزارة المالية  
الصينية

رئيس لجنة إدارة مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) لعام 2021

## يتألف مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) مما يلي:

- ◆ منصة التعاون التابعة لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) لتعزيز التواصل والتعاون بين المؤسسات المالية الدولية وشركاء التنمية الآخرين فيما يتعلق بالخطط والأنشطة المتعلقة بالاستثمارات في البنية التحتية والربط.
- ◆ مرفق التمويل التابع لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) لتوفير موارد المنح لتمويل أنشطة مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF).
- ◆ المدير الإداري لتقديم الخدمات الإدارية والمالية إلى مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF)، بما في ذلك إنشاء الأمانة العامة لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) واستضافتها. يقوم البنك الآسيوي للاستثمار في البنية التحتية (AIIB) حاليًا بدور المدير الإداري.
- ◆ الأمانة العامة لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) لدعم العمليات اليومية الخاصة بمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF).



## لجنة تنسيق مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF)

تقوم لجنة التنسيق التابعة لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) بالإشراف على منصة تعاون مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) وتوجيهها، وخاصةً من خلال:

- « دورها النشط في تعزيز التعاون والاتصالات بين المؤسسات المالية الدولية والشركاء الجدد، وكذلك مع أصحاب المصلحة في مشروعات المتعلقة بالربط بين البلدان والبنية التحتية، وتسهيل استشارات شركاء التنمية داخل الدولة،
- « وتقديم التوجيه والمشورة الاستراتيجية بشأن أنشطتها ومقترحات التمويل الخاصة بمرفق التمويل التابع لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF).

تتألف اللجنة التنسيقية التابعة لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) من:

- « 11 بنكاً من بنوك التنمية متعددة الأطراف الموقعة على مذكرة التفاهم الخاصة بإنشاء مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF): بنك التنمية الآسيوي (ADB)، والبنك الآسيوي للاستثمار في البنية التحتية (AIIB)، والبنك الأفريقي للتنمية (AfDB)، وبنك أمريكا اللاتينية للتنمية (CAF)، والبنك الأوروبي لإعادة البناء والتنمية (EBRD)، وبنك الاستثمار الأوروبي (EIB)، وبنك التنمية للبلدان الأمريكية (IADB)، والصندوق الدولي للتنمية الزراعية (IFAD)، والبنك الإسلامي للتنمية (IsDB)، وبنك التنمية الجديد (NDB)، والبنك الدولي (WB)، وكذلك
- « المساهمين المؤسسين السبعة في مرفق التمويل التابع إلى مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF): كمبوديا، والصين، ومصر، والمجر، وجمهورية لاوس الديمقراطية الشعبية، والفلبين، والمملكة العربية السعودية.

يتم اتخاذ القرارات بالإجماع بين الأعضاء الحاضرين في الاجتماع.

## الهيئات الحاكمة



## مجلس إدارة مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF)

مجلس إدارة مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) هو سلطة اتخاذ القرار الرئيسية في مرفق التمويل التابع لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF).

و تشرف على استخدام مرفق التمويل التابع لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF)، وتعتمد المساهمين الجدد والشركاء المنفذين من المؤسسات المالية الدولية، وتصادق على أي تعديلات تطرأ على صك الإدارة أو الوثيقة الحاكمة (المستند الأساسي الخاص بمرفق التمويل التابع لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) ومركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) ككل)، من بين العديد من الوظائف.

تتألف لجنة التنسيق التابعة لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) من مساهمين الذي هم إما أعضاء مصوتين (إذا التزموا بما لا يقل عن 10 ملايين دولار أمريكي لمدة 5 سنوات على الأقل) أو أعضاء غير مصوتين. يمتلك العضو المصوّت الواحد صوتاً واحداً. يتم اتخاذ القرارات الصادرة عن مجلس إدارة مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) بالإجماع بين الأعضاء المصوتين.

## الأنشطة

يقوم مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) بدعم المؤسسات المالية الدولية (IFIs) في عملها مع الدول العميلة والشركاء الآخرين لمواجهة تحديات توفير بنية تحتية عالية الجودة والربط عبر الحدود بشكل أفضل من خلال:

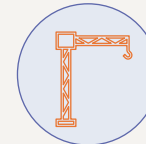
**مشاركة المعلومات** حول معايير المؤسسات المالية الدولية (IFI) المعتمدة وأفضل الممارسات الخاصة بالربط عالي الجودة ومسارات المشروعات لمطابقة احتياجات البنية التحتية لحكومات البلدان النامية بتمويل من المؤسسات المالية الدولية (IFIs) وشركاء التنمية الآخرين.



بناء قدرات البلدان النامية وشركائها في التنمية حول المعرفة الفنية ذات الصلة، والقدرة المؤسسية والإصلاح التنظيمي لتنفيذ مبادئ G20 QII Principles.



تمويل أنشطة إعداد المشروعات للاستثمارات عالية الجودة بما يتفق مع هذه المبادئ.

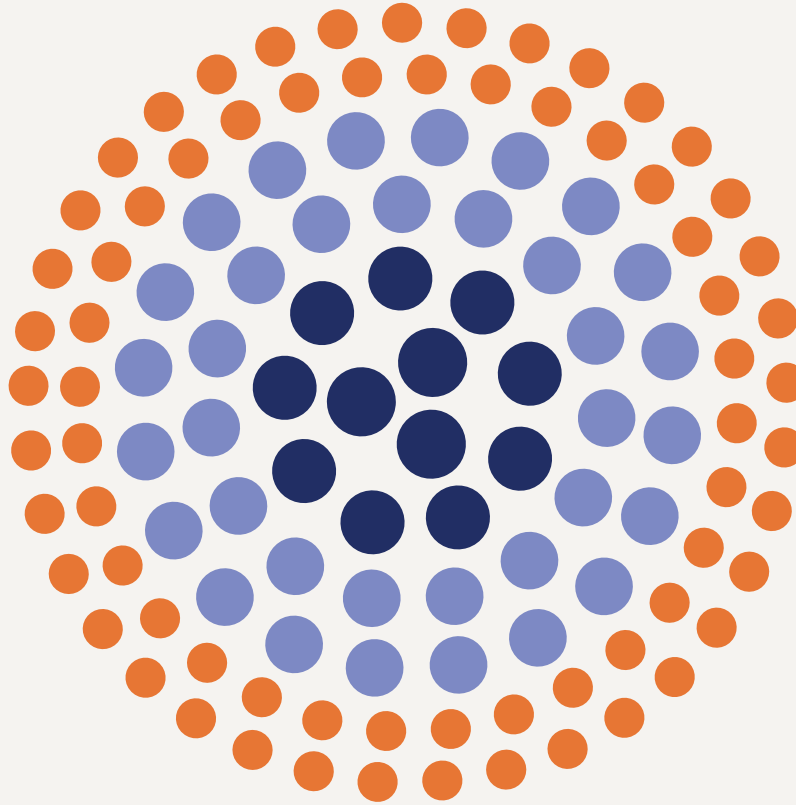


تتمحور أنشطة مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) حول منصة تعاون مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) وكذلك مرفق تمويل مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF).



## 2.5.1 منصة تعاون مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF)

تُعد منصة تعاون مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) هي جوهر أنشطتنا الخاصة بمشاركة وتبادل المعلومات والمعرفة.



### الفعاليات ومنتجات المعرفة

إن الفعاليات ومنتجات المعرفة التي يعقدها مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) حول أفضل الممارسات الخاصة بالبنية التحتية وملائمة الاستثمار هي فعاليات ومنتجات متاحة لمجموعة من الجهات الفاعلة في البنية التحتية حسب الموضوع (بما في ذلك الكيانات الحكومية والممولين والمقاولين والأكاديميين والمجتمع المدني).

### JIGSAW

توفر قاعدة البيانات JIGSAW، وهي عبارة عن حل رقمي من مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) خاص بالبنية التحتية عالية الجودة، مساحةً آمنةً لمواءمة المشروعات مع الممولين وتبادل المعرفة.

### لجنة التنسيق

وفي صميم منصة التعاون التابعة لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF)، توجد لجنة التنسيق التابعة لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) الخاصة بالمؤسسات المالية الدولية الشريكة والدول المانحة. وهي التي تتولى إدارة منصة التعاون مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF). وأعضاؤها هم الشركاء الرئيسيون في أنشطة منصة تعاون مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF)، واجتماعاتها هي الأماكن التي يتم فيها تبادل المعلومات والتنسيق.

## 2.5.2

### مرفق التمويل التابع لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF)

#### بناء القدرات

ويتمثل الهدف الرئيسي من هذا الدعم في تعزيز القدرة المؤسسية المتعلقة بتبني وتطبيق معايير المؤسسات المالية الدولية (IFI) المعتمدة من قبل الشركاء الجدد وأيضًا الدول المستفيدة، بما في ذلك دول الشركاء الجدد الأصلية. يُمكن تقديم الدعم لبناء القدرات في سياق مشروع استثماري معين أو كمشروع مستقل بهدف ترقية القدرات في الدولة (الدول) المستفيدة ذات الصلة.

تركز أنشطة بناء القدرات في مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) على تعزيز المعرفة ذات الصلة والقدرة المؤسسية والإصلاح التنظيمي في البلدان النامية وشركائها في التنمية في مجالات تشمل على سبيل المثال لا الحصر:

- « مكافحة الفساد
- « القدرة على تحمل الديون
- « الأطر البيئية والاجتماعية
- « تحسين الأداء المالي والتشغيلي
- « المساواة بين الجنسين
- « الشمول
- « المناخ الاستثماري
- « بناء قدرات دورة الاستثمار بما يعزز دمج المعايير
- « المشتريات
- « إدارة المخاطر، بما في ذلك المخاطر المتعلقة بالبيئة وانبعاثات الغازات الدفيئة
- « تيسير التجارة

#### إعداد المشروعات

كما يقوم مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) بتمويل، في شكل منح، سواءً كليًا أو جزئيًا، تكلفة أعمال الإعداد لمشروعات البنية التحتية والربط التي قد يتم تمويلها من خلال التمويل السيادي و/أو الاستثمار من قبل الشركاء المنفذين من المؤسسات المالية الدولية (IFI) أو من قبل الشركاء المنفذين من المؤسسات المالية الدولية (IFI) مع شركاء جدد، ويُتوقع أن يركز معظمها على الأنشطة المتعلقة بدراسة الجدوى وما قبلها، وعلى الأنشطة التي تدعم تحقيق مستويات عالية من جاهزية المشروع.

يعطي مرفق تمويل مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) الأولوية لدعم إعداد المشروعات المشتركة من خلال شراكة بين الشركاء المنفذين من المؤسسات المالية الدولية (IFI) والشركاء الجدد، مع الاعتراف بأن إعداد المشروعات المشتركة يساهم في مساعدة الشركاء الجدد على اعتماد معايير المؤسسات المالية الدولية (IFI) المعتمدة في عملياتهم. وقد يشمل هذا التعاون فريق إعداد من شريك مُنفَّذ من المؤسسات المالية الدولية (IFI) وشريك جديد يقوده الشريك المُنفَّذ من المؤسسات المالية الدولية (IFI) المعني لإجراء أعمال إعداد المشروع، بما في ذلك دراسة الجدوى والعناية الواجبة، وفقًا لمعايير المؤسسات المالية الدولية (IFI) المعتمدة.

## قصتنا حتى الآن



تم إنشاء مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) من أجل تحقيق أعلى المعايير والجودة في مشروعات البنية التحتية والربط من خلال تعزيز التعاون ومشاركة وتبادل المعرفة بين بنوك التنمية متعددة الأطراف (MDBs) والشركاء. في عام 2021، عمل البنك الآسيوي للاستثمار في البنية التحتية (AIIB) مع مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) في أدواره المزدوجة بصفته المدير الإداري لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) والشريك المنفذ لفرق التمويل. لقد قدمنا الدعم لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) لوضع أسسه التنظيمية القوية التي تلتزم بأعلى معايير الحوكمة متعددة الأطراف. بالإضافة إلى دعم أعضاء وعملاء البنك الآسيوي للاستثمار في البنية التحتية (AIIB) في إعداد وبدء مشروعات البنية التحتية والربط تتسم بارتفاع الجودة والاستدامة عبر الحدود والتي تساهم في التنمية الاقتصادية والاجتماعية. وقد أحرز مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) تقدماً ملموساً في عام 2021 ونتطلع إلى العمل معاً في السنوات القادمة لدعم المعايير العالية في الاستثمار

#### في البنية التحتية.

السيد داني ألكسندر  
نائب الرئيس  
للسياسة والاستراتيجية  
البنك الآسيوي للاستثمار في البنية التحتية (AIIB)  
رئيس لجنة تنسيق مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF)

## عملنا — أساس تحقيق النتائج

|    |                                           |
|----|-------------------------------------------|
| 18 | 3.1 ملحة سريعة عن النتائج                 |
| 19 | 3.2 أنشطة تبادل المعلومات ومشاركة المعرفة |
| 22 | 3.3 أنشطة بناء القدرات                    |
| 24 | 3.4 أنشطة إعداد المشاريع                  |
| 26 | 3.5 تأسيس عملياتنا                        |
| 27 | 3.6 الدروس المستفادة - الطريق إلى الأمام  |



## ملحة سريعة عن النتائج

اعتمد مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) إطارًا للتأثير يتضمن مراحل رئيسية لعام 2025. بالنسبة لعام 2021، تم إعداد التقارير في ضوء الأهداف المحددة في خطة عمل مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) لعام 2021 المعتمدة من مجلس إدارة مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF).

## إنشاء مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) والقيام بمهامه

إنشاء أدوات التعاون والتوعية الرئيسية:

الموقع الإلكتروني الجديد لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF)



[www.themcdf.org](http://www.themcdf.org)



منصة مبتكرة تختص بمواجهة الاستثمار، JIGSAW

تعمل الأمانة العامة لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) كفريق مهني قوي



3 فرق



فريق متعدد الجنسيات يضم 15 شخصًا

ترتيبات الحوكمة الرئيسية المطبقة:

يتم تطبيق الوثائق الحاكمة الرئيسية التي تتم صك الإدارة



عقد مجلس إدارة مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) خمسة اجتماعات في عام 2021 (سبعة اجتماعات منذ البداية)

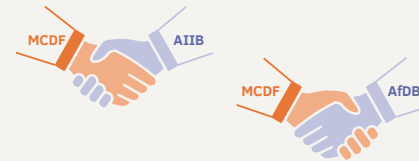


عقدت اللجنة التنسيقية لمجلس إدارة مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) ثمانية اجتماعات في عام 2021 (14 اجتماعًا منذ البداية)



## مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) يؤدي عملياته

تم اعتماد البنك الآسيوي للاستثمار في البنية التحتية (AIIB) والبنك الأفريقي للتنمية (AfDB) كشركاء منفذين



يتم اعتماد أول المشروعات بمبلغ تراكمي يبلغ:

اثنتان من مشروعات إعداد المشاريع بمبلغ تراكمي يبلغ  
**1764000 دولار أمريكي**

**\*1916250 دولار أمريكي**

(تمه البنك الآسيوي للاستثمار في البنية التحتية (AIIB) ومنصة  
البنية التحتية من مؤسسات التمويل الدولية)

مشروع واحد من مشروعات بناء القدرات بقيمة  
**152250 دولار أمريكي**

\* لاحظ أن جميع أرقام المشروعات المرصودة تشمل الرسوم الإدارية بنسبة 5%.

أنشطة بناء القدرات

تعاونت مع البنك وحدتان من سلسلة ورش العمل حول التمويل المستدام للتنمية والبنية التحتية.



169 مشاركا  
من 28 دولة

من بينها 20 دولة مستفيدة



في ذلك ممثلي 10 شركاء جدد.

أربع فعاليات حول مشاركة وتبادل المعلومات والمعرفة

ندوة نقاشية واحدة الربط الذي مناحيًا



563 مشاركا  
من 41 دولة

من بينها 31 دولة مستفيدة



في ذلك ممثلي 15 شريكا جديداً.

ثلاث ورش عمل: ممارسات الإقراض المستدامة، والبنية التحتية والربط في وسط وغرب آسيا، والتعاون في تطوير البنية التحتية للربط في مصر.

## أنشطة تبادل المعلومات ومشاركة المعرفة

### 3.2.1 الفعاليات: تبادل المعلومات حول المعايير

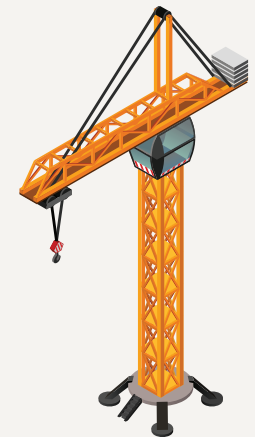
من خلال تعزيز أعلى معايير الجودة في الاستثمار في البنية التحتية والربط في صميم مهمة مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF)، يقوم مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) بصفة نشطة بنشر أعلى المعايير الخاصة بالبنية التحتية والربط من خلال مختلف فعاليات تبادل المعلومات.

#### ندوة نقاشية حول التمويل الخاص بالربط الذكي مناخياً

تم تنظيم ندوة نقاشية حول التمويل الخاص بالربط الذكي مناخياً من قِبل مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) وشارك في رعايتها البنك الآسيوي للاستثمار في البنية التحتية (AIIB) ومعهد الموارد العالمية في 25 مايو 2021 في شكل افتراضي. وقد كان أول حدث لتبادل المعلومات والمعرفة يُعقد من خلال منصة التنسيق التابعة لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF)، وهو ما يمثل إطلاق جهودها المشتركة مع الشركاء للمشاركة مع جمهور عالمي بشأن تطوير أجندة التواصل لبناء مستقبل صديق للبيئة ومرن وشامل وتلبية احتياجات الاقتصادات النامية. وقد حضر الفعالية أكثر من 200 مشارك، بما في ذلك ممثلين عن الحكومات، وبنوك التنمية متعددة الأطراف (MDBs)، والمؤسسات المالية ثنائية الأطراف، وشركات الاستثمار، والمعاهد البحثية.

#### ورشة عمل حول ممارسات الإقراض المستدام

تم تنظيم ورشة عمل حول ممارسات الإقراض المستدام بشكل مشترك من قبل البنك الدولي ومركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) في 1 و3 يونيو 2021 في تنسيق افتراضي لتبادل المعلومات حول تقييمات مخاطر الديون في البلدان المقترضة، والممارسات السليمة حول شفافية الديون، والمبادرات الرامية إلى تعزيز التمويل المستدام لتطوير البنية التحتية. وقد حضر الفعالية حوالي 100 مشارك من بينهم ممثلين عن الحكومات، وبنوك التنمية متعددة الأطراف (MDBs)، والمؤسسات المالية ثنائية الأطراف، والمعاهد البحثية.



## أنشطة تبادل المعلومات ومشاركة المعرفة

### 3.2.2 الفعاليات: موائمة الاستثمار

#### ورشة عمل حول الشراكة والتعاون والربط في وسط وغرب آسيا

شارك كلا من مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF)، والبنك الإسلامي للتنمية (IsDB)، والبنك الآسيوي للاستثمار في البنية التحتية (AIIB) في تنظيم ورشة عمل افتراضية حول استكشاف فرص التمويل المشترك في قطاعي النقل والطاقة في وسط وغرب آسيا في 29 نوفمبر 2021. وفي إطار موضوع "الشراكة والتعاون واربطة في وسط وغرب آسيا"، أتاح ورشة العمل نافذةً من خلالها تقوم الدول بعرض مجموعة مشروعاتها واحتياجاتها المتعلقة بالتنمية وتقوم بنوك التنمية متعددة الأطراف ومؤسسات التمويل الأخرى بعرض سياساتها وإستراتيجياتها الاستثمارية.

ضمت ورشة العمل 25 دولة من غرب ووسط آسيا، من بينها أذربيجان وكازاخستان وجمهورية قيرغيزستان وطاجيكستان وتركيا وأوزبكستان. شارك ممثلون عن البنك الإسلامي للتنمية (IsDB) والبنك الآسيوي للاستثمار في البنية التحتية (AIIB) والبنك الدولي (WB) للتنمية ومؤسسة التمويل الدولية وبنك التنمية الآسيوي (ADB) والبنك الأوروبي لإعادة البناء والتنمية (EBRD) وبنك التنمية الأوروبي وآسيوي وبنك الصين للاستيراد والتصدير (CEXIM). كانت ورشة العمل الافتراضية هذه أول فعالية إقليمية ينظمها مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) حول موائمة الاستثمار وجذبت اهتمامًا كبيرًا، حيث حضر أكثر من 80 مشاركًا جميع الجلسات الأربع. وقد أظهرت المجموعة الكبيرة التي شملت 25 مشروعًا مناقشات بجانب مناقشات المتابعة التي جرت بين العملاء والممولين أنه على الرغم من الصعوبات التي أحدثتها جائحة كوفيد-19، إلا أن الطلب من البلدان على الدعم في إعداد وتمويل مشروعات البنية التحتية المستدامة عالية الجودة لا يزال قويًا.

#### ورشة عمل حول التعاون في تطوير البنية التحتية الخاصة بالربط في مصر

في 13 ديسمبر 2021، شارك كلا من الحكومة المصرية (وزارة المالية ووزارة التعاون الدولي)، ومركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF)، والبنك الآسيوي للاستثمار في البنية التحتية (AIIB) في تنظيم ورشة عمل افتراضية بعنوان "التعاون في تطوير البنية التحتية الخاصة بالربط في مصر" بشأن الفرص المتاحة في الاستثمار في البنية التحتية في مصر. وقد سلطت ورشة العمل الضوء على جهود البلاد لتحقيق مزيد من الربط والدمج بين مصر وبقية الدول في أفريقيا والشرق الأوسط.

لقد أتاح ورشة العمل نافذةً تعرض من خلالها الوزارات المصرية والوكالات ذات الصلة عدد من مشروعاتهم واحتياجاتهم التنموية الخاصة بهم، قدمت بنوك التنمية متعددة الأطراف والمؤسسات المالية الأخرى مثل البنك الآسيوي للاستثمار في البنية التحتية (AIIB) والبنك الأفريقي للتنمية (AfDB) والبنك الإسلامي للتنمية (IsDB) والبنك الدولي وبنك الاستثمار الأوروبي (EIB) والبنك الأوروبي لإعادة البناء والتنمية (EBRD) والبنك الصناعي والتجاري الصيني من خلال هذه النافذة سياساتها وإستراتيجياتها المتعلقة بالاستثمار. كان هذا أول فاعلية إستثمارية ينظمها مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) وتكون مختصة ببعض البلدان وتتناول موائمة الاستثمار، حيث جذبت اهتمامًا قويًا من أكثر من 150 مشاركًا. قدم المشاركون المصريون مجموعةً شملت 23 مشروعًا استثماريًا في قطاعات النقل والخدمات اللوجستية والطاقة والأماكن الحضرية والاتصالات، مع مناقشات متابعة حول العديد منها بين الممولين والسلطات المصرية.

## أنشطة تبادل المعلومات ومشاركة المعرفة

### JIGSAW: الحل الرقمي الذي يقدمه مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) للبنية التحتية الخاصة

#### بالربط عالية الجودة

إن قاعدة البيانات JIGSAW، التي تم إطلاقها في ديسمبر 2021، هي الحل الرقمي الذي يقدمه مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) للبنية التحتية عالية الجودة والربط. يتمثل الغرض من JIGSAW في تسهيل تدفق المعلومات حول مسارات الاستثمار ومعايير البنية التحتية وأفضل الممارسات بين الدول المستفيدة والمؤسسات المالية الدولية وشركاء التنمية الآخرين، بما في ذلك الشركاء الجدد، وتسهيل مواثمة الاستثمار. وهي تقوم بذلك من خلال وظائفها الخاصة بمواثمة المشروعات ومشاركة وتبادل المعلومات حيث تستخدم في لك أحدث التقنيات الرقمية:

**مشاركة المعلومات:** تم تصميم قاعدة البيانات المعرفية JIGSAW للسماح للمشاركين في منصة التعاون التابعة لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) بمشاركة وتبادل المعرفة والمعلومات حول المعايير الدولية وأفضل الممارسات الخاصة بالبنية التحتية عالية الجودة والربط. يمكن للمشاركين نشر منتجات المعرفة (السياسات والتقارير والعروض التقديمية ودراسات الحالة) ونشر التعليقات والأسئلة. عند إطلاقها في ديسمبر 2021، تضمنت قاعدة البيانات المعرفية الإصدارات السابقة من موجز مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) (الأخبار ومنتجات المعرفة من مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF)، وسياسات الحماية البيئية والاجتماعية للمؤسسات المالية الدولية الرائدة والعروض التقديمية من سلسلة ورش العمل التي ينظمها مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) بشأن التمويل المستدام.

**مواثمة المشروعات:** الغرض من تصميم JIGSAW هو إجراء مواثمة للمشروعات التي يتم تحميلها للدول المستفيدة مع الممولين المناسبين (والذين هم في المقام الأول المؤسسات المالية الدولية والشركاء الجدد) بناءً على معلومات وتفضيلات الأطراف المعنية. يمكن للممولين أيضًا استخدامها في البحث عن شركاء التمويل المشترك. يتم إبلاغ المستخدمين بنتائج المواثمة، وهذا بدوره يشجع على مزيد من التواصل والتعاون المتعمق. تستخدم JIGSAW أحدث التقنيات مثل الذكاء الاصطناعي والتنقيب في البيانات للحصول على نتائج المواثمة.



## أنشطة بناء القدرات

يقدم مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) الدعم في بناء القدرات:

- من خلال ورش العمل وأنشطة بناء القدرات الأخرى من خلال منصة تعاون مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF)
- من خلال تمويل مشاريع بناء القدرات من خلال مرفق تمويل مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF).

### 3.3.1 أنشطة بناء القدرات من خلال

#### منصة التعاون التابعة لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF)

##### سلسلة ورش العمل حول التمويل المستدام للتنمية والبنية التحتية

في 8 نوفمبر 2021، قام مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) بالشراكة مع البنك الآسيوي للاستثمار في البنية التحتية (AIIB) بإطلاق سلسلة ورش عمل حول التمويل المستدام للتنمية والبنية التحتية. تم تصميم سلسلة ورش العمل تصميمًا فريدًا بطريقتين. أولًا، نظرًا للشمولية، استقدم كبار الخبراء في العالم ومن بينهم خبراء من البنك الدولي (WB) وصندوق النقد الدولي (IMF) لمشاركة خبراتهم ومعارفهم حول أفضل الممارسات الدولية لضمان الاستدامة المالية لتمويل البنية التحتية عبر 10 وحدات. ثانيًا، الجمع بين كل من جهات الاقتراض الرسمية ثنائية الأطراف وجهات الاقتراض ثنائية الأطراف الرسمية والتجارية معًا في منتدى يتعلمون فيه ويتبادلون الخبرات.

تم إجراء أول وحدتين من هذه السلسلة في العام 2021:

« **الوحدة 1:** القدرة على تحمل الديون وإدارة الديون - تم عقد وحدة بعنوان "الإطار الكلي" بطريقة افتراضية في الفترة من 8 إلى 10 نوفمبر 2021.

« **الوحدة 2:** تم عقد وحدة بعنوان "صياغة إستراتيجيات إدارة الديون متوسطة الأجل" بطريقة افتراضية في الفترة من 6 إلى 8 ديسمبر 2021.

شارك في الوحدتين 169 مشاركًا من وزارات المالية والبنوك المركزية ومؤسسات الإقراض من 28 دولة (من بينها 20 دولة مستفيدة). بما في ذلك ممثلين من 10 شركاء جدد ومن أربع منظمات دولية. حققت ورشة العمل مستوى رضا يبلغ 98% من المشاركين البالغ عددهم 101 مشارك. أظهرت هذه البداية القوية لسلسلة ورش العمل الطلب على محتواها وصلاحيه التنسيق المستخدم. تُجرى الوحدات الثمانية المتبقية في عام 2022.

### 3.3.2 أنشطة بناء القدرات من خلال مرفق التمويل

دعم تطوير القدرات للممر الاقتصادي عبر الحدود/المنطقة الاقتصادية الخاصة (SEZ) في مقاطعة سيهانوكفيل

في ديسمبر 2021، وافقت مجلس الإدارة على منحة بقيمة 152250 دولار أمريكي لتقديم المساعدة الفنية إلى وزارة الاقتصاد والمالية في كمبوديا لوضع خطة رئيسية شاملة تدعم منطقة اقتصادية خاصة (SEZ) متعددة الأغراض في سيهانوكفيل (مشروع مقدم من جانب البنك الآسيوي للاستثمار في البنية التحتية (AIIB) بصفته الشريك المنفذ من مؤسسات التمويل الدولية). هذه المنطقة الفرعية تضم الميناء البحري العميق الدولي الوحيد في البلاد، وهي المحرك لأنشطة الاستثمار والتجارة العالمية في كمبوديا وأيضًا حلقة وصل مهمة للاتصال داخل منطقة الميكونج الكبرى وخارجها. تركز منحة مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) على بناء قدرات دورة الاستثمار من أجل دمج المعايير (خاصة المعايير البيئية والاجتماعية) وإدارة المخاطر وتسهيل التجارة. يهدف الدعم المقدم إلى تحسين الصياغة المستقبلية لمشروعات الاستثمار عالية الجودة في البنية التحتية والربط (إعداد المشروعات) فيما يتعلق بالمنطقة الاقتصادية الخاصة (SEZ).

إن دعم بناء القدرات الذي يقدمه مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) لتطوير وتنفيذ خطة رئيسية شاملة للمنطقة الاقتصادية الخاصة متعددة الأغراض في سيهانوكفيل في كمبوديا سوف يكون له تأثير كبير على تحسين الاستثمار الدولي والأنشطة التجارية داخل المنطقة الفرعية "الميكونج الكبرى" وخارجها. سيساعد هذا الدعم في صياغة مشاريع استثمارية في البنية التحتية للجودة والربط والتي من المتوقع أن تؤدي إلى استثمارات من جانب البنك الآسيوي للاستثمار في البنية التحتية (AIIB) وشركاء التنمية الآخرين. يسر وزارة الاقتصاد والمالية بشدة أن تعقد شراكة مع مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) وتتطلع إلى فرص مستقبلية للعمل معًا لتعزيز مشاريع البنية التحتية للجودة والربط.

إي بين ثرونج  
وكيل  
وزارة الاقتصاد والمالية في  
حكومة مملكة كمبوديا  
عضو مجلس إدارة مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF)

## أنشطة إعداد المشاريع

### أنظمة الإدارة البيئية والاجتماعية المعززة (ESMS) لدى بنك الصين للاستيراد والتصدير (CEXIM)

بنك الصين للاستيراد والتصدير (CEXIM) هو أحد بنوك السياسة الثلاثة المملوكة للدولة في الصين. سيتم استخدام منحة مرفق تمويل مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) (المشروع الذي يقدمه البنك الآسيوي للاستثمار في البنية التحتية (AIIB) بصفته الشريك المنفذ من مؤسسات التمويل الدولية) لمساعدة بنك الصين للاستيراد والتصدير (CEXIM) في تعزيز وتنفيذ أنظمة الإدارة البيئية والاجتماعية المعززة (ESMS) لدعم مرفق الإقراض الأخضر التابع لبنك الصين للاستيراد والتصدير (CEXIM) من خلال تطبيق المعايير المحسنة التي تنعكس في سياسات وإجراءات بنك الصين للاستيراد والتصدير (CEXIM) المنقحة وإعداد إطار تمويل أخضر يمكن تطبيقه أيضًا على مشروعات أو خطوط أعمال أخرى في المستقبل، وبالتالي تعزيز القدرة المؤسسية للبنك في هذا المجال. كما ستتيح منحة مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) مشاركة الدروس والأبحاث مع نظرائها في الصناعة لدعم بناء دراسة حالة للقطاع المصرفي في الصين لاتخاذ نهج مماثلة.

بنك الصين للاستيراد والتصدير (CEXIM) هو شريك جديد في سياق مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF). وسيعمل المشروع على تمكين بنك الصين للاستيراد والتصدير (CEXIM) من تطبيق أنظمة الإدارة البيئية والاجتماعية المعززة (ESMS) وإطار التمويل الأخضر ودعم اعتماد معايير المؤسسات المالية الدولية (IFI) المعتمدة من قبل القطاع المصرفي الأوسع نطاقًا في الصين. يعزز مرفق الإقراض الأخضر التابع لبنك الصين للاستيراد والتصدير (CEXIM) تأثير محفظة القروض الخضراء في بنك الصين للاستيراد والتصدير (CEXIM). يتألف المسار الأولي من مشاريع فرعية خضراء، مثل الطاقة المتجددة وإعادة تأهيل النظام البيئي وغيرها في الصين.



## إطار بيئي واجتماعي لبنك BDMG في البرازيل لدعم مرفق الربط في آسيا التابع لبنك BDMG

إن بنك **Banco de Desenvolvimento de Minas Gerais S.A. (BDMG)** هو أحد بنوك التنمية الوطنية العامة يخضع إلى سيطرة حكومة

ولاية ميناس جيرايس في البرازيل. يتمثل الهدف من منحة مرفق التمويل التابع لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (المشروع الذي يقدمه البنك الآسيوي للاستثمار في البنية التحتية (AIIB) بصفته الشريك المنفذ من مؤسسات التمويل الدولية) في تحسين الإطار البيئي والاجتماعي ونظام الإدارة والممارسات في بنك **BDMG**. ومن المتوقع أن يؤثر هذا التعزيز للمعايير والأنظمة البيئية والاجتماعية في بنك **BDMG** تأثيرًا مباشرًا على الجهود العامة لبنك **BDMG** لاعتماد معايير وأنظمة بيئية واجتماعية معززة (وفقًا للمعايير الدولية) لعملياتها الأوسع بمرور الوقت. بالإضافة إلى ذلك، تدعم منحة تسهيلات التمويل التي تقدمها وزارة المالية والتنمية في البرازيل شركة **BDMG** في استخدام هذه المعايير والأنظمة البيئية والاجتماعية المحسنة كنموذج لأفضل الممارسات لتدريب البنوك والمؤسسات الأخرى في البرازيل. ستتم مشاركة الدروس المستفادة مع المؤسسات ذات الصلة في جميع أنحاء أمريكا اللاتينية من خلال الشبكات الحالية.

بنك **BDMG** هو شريك جديد في سياق مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF). ويهدف المشروع إلى مساعدة بنك **BDMG** في تبني معايير وأنظمة بيئية واجتماعية مطورة. وسيفيد ذلك أيضًا المؤسسات المالية الأخرى في البرازيل وخارجها. من المتوقع أن يقدم مرفق الربط في آسيا التابع لبنك **BDMG** الدعم للمشاريع الفرعية في مجال الطاقة المتجددة والقطاعات المؤهلة المتعلقة بالبنية التحتية التي تربط البرازيل وآسيا من خلال تعزيز تدفقات التجارة والاستثمار.



## تأسيس عملياتنا

### مرحلة الإعداد

بدأ مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) عملياته في عام 2021. ومع ذلك، فإن جزءًا كبيرًا من عام 2021 وما قبله قد نفذ في إنشاء الأمانة العامة والاستعداد لإطلاق العمليات.

وعلى وجه التحديد، تم تعيين فريق متميز ومخصص من المهنيين الدوليين في ثلاث مجموعات، البرنامج والمنصة والحوكمة، في النصف الأول من عام 2021. في عام 2021، تمت صياغة واعتماد العديد من الوثائق المهمة التي تحكم العمليات وتحكم عمليات مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) لاستكمال صك الإدارة، بما في ذلك نموذج اتفاقية الشريك المنفذ، ودليل العمليات، وسياسة الإفصاح عن المعلومات، وإرشادات المشاركة في منصة تعاون مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF)، ومسودة إطار الاعتماد لقبول المؤسسات المالية الدولية كشركاء منفذين (غير معتمدين). وفي الوقت نفسه، تمت إعادة برمجة تطوير نظام المعلومات الإدارية وقواعد الإجراءات للأمانة العامة لمخرجات عام 2022.

### إنشاء أمانة عامة

الأمانة العامة لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) هي فريق دولي من المهنيين يرأسه الرئيس التنفيذي تشونغجينغ وانغ، يعينه مجلس الإدارة بالاتفاق مع المدير الإداري في 18 يناير 2021. يوجد 15 موظفًا في الأمانة العامة.

في حين أن الأمانة العامة قد تم تأسيسها واستضافتها من جانب البنك الآسيوي للاستثمار في البنية التحتية (AIIB) المدير الإداري، إلا أن الأمانة العامة مستقلة وظيفيًا عن البنك الآسيوي للاستثمار في البنية التحتية (AIIB). تكون الأمانة العامة مسؤولة أمام مجلس الإدارة عن أنشطتها والمدير الإداري عن الامتثال لقواعدها وإجراءاتها الإدارية.

### الاتصالات والتوعية

تُعد الاتصالات والتوعية ضرورية لزيادة الوعي حول مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) وأنشطته العديدة، ولا سيما في الوصول إلى أصحاب المصلحة والشركاء.

أنشأ مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) هويته المرئية وصمم شعاره ومواد العلامة التجارية المختلفة في عامه الأول. أطلقنا موقعنا الإلكتروني ([www.theMCDF.org](http://www.theMCDF.org)) لتطوير وبناء الوعي بالعلامة التجارية؛ وعرض مشاريع وشركات مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF)؛ وجذب الشركاء والمساهمين للوصول إلى المعلومات ومشاركتها بين حكومات الدول النامية والمؤسسات المالية الدولية وممالي الأسواق الناشئة. تم إنشاء الرسائل الرئيسية وإبرازها في الخطابات والتفاعلات لدعم المبادئ الأساسية لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) وهي الاتصال والجودة والشراكة. أنشأ مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) هويته على مواقع التواصل الاجتماعي من خلال إطلاق صفحته على LinkedIn ونشر أول منشور مدونة أعدته تشونغجينغ وانغ بعنوان *Climate Action and Connectivity Infrastructure: A Link That Needs Attention in October 2021*. (العمل المناخي والبنية التحتية الخاصة بالربط: حلقة وصل تحتاج إلى اهتمام في أكتوبر 2021).

نظمنا العديد من أنشطة التوعية في عام 2021 لإبقاء الشركاء على علم بأنشطة مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF). وشملت هذه الأنشطة الاجتماعات وورش العمل التي استضافها مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) في شهري يوليو وديسمبر 2021 لتقديم معلومات حول مهمة مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) والأنشطة ذات الأولوية وسياسات وإجراءات التشغيل. بالإضافة إلى ذلك، عقد مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) اجتماعات ثنائية الأطراف مع الدول المتبرعة والمستفيدة المحتملة ومرافق الأقران والشركاء الآخرين لمناقشة مجالات التعاون المحتملة وتعزيز الشراكات.

## الدروس المستفادة— الطريق إلى الأمام

بدأ مرفق التمويل بدايةً قويةً في عام 2021، ولكن لا يزال هناك عمل كبير. تعتمد عمليات مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) بشكل أساسي على مبادرة وتنفيذ الشركاء المنفذين امن المؤسسات المالية الدولية المعتمدة. أنهى مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) عام 2021 مع شريكين مُنفذين معتمدين من المؤسسات المالية الدولية وتتطلع إلى اعتماد المزيد من الشركاء المُنفذين من المؤسسات المالية الدولية بما يتماشى مع إجراءات الاعتماد المعمول بها. وسيعمل عدد متزايد من الشركاء المنفذين من المؤسسات المالية الدولية على تعزيز فعالية عمليات مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) ودعم تحقيق أهدافه في السنوات القادمة.

كانت أنشطة مشاركة المعلومات وبناء القدرات التي تم إجراؤها في عام 2021 في إطار منصة التعاون تجريبية بشكل أساسي، حيث اختبرت كلاً من الموضوعات الأكثر طلباً وأفضل طريقة لتقديمها. لقد أظهر الإقبال الشديد على حضور وحدات سلسلة ورش العمل جدوى التدريب المكثف الذي يتم إجراؤه في بيئة افتراضية وأثبت قدرته على جمع المقترعين والمقرضين معاً من جميع أنحاء العالم. وقد أظهرت المجموعة الكبيرة من المشروعات التي تم عرضها في فعاليات مواجهة الاستثمار على المستوى الإقليمي ومستوى البلدان وفي مناقشات بجانب مناقشات المتابعة التي جرت بين العملاء والممولين أنه على الرغم من الصعوبات التي أحدثتها الجائحة، إلا أن الطلب من البلدان على الدعم في إعداد وتمويل مشروعات البنية التحتية المستدامة عالية الجودة لا يزال قوياً.

سيواصل مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) تكوين الشراكات الديناميكية وتعزيزها بشكل استباقي مع جميع أصحاب المصلحة لديها من خلال تنظيم فعاليات تبادل المعرفة بشأن المعايير وأفضل الممارسات، وتعزيز مشاركة المعلومات بشأن مشاريع البنية التحتية والربط، وإنتاج منتجات المعرفة، وتوسيع نطاق التواصل والاتصال مع الشركاء المحتملين. ويُعد تسخير القوة الكاملة لمنصتنا الرقمية JIGSAW لتحقيق ذلك أولوية خاصة في عام 2022.

فيما يتعلق بموضوعات محددة لمشاركة المعلومات وبناء القدرات، استناداً إلى التشاور مع أصحاب المصلحة لدينا، بما في ذلك لجنة التنسيق التابعة لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) ومجلس إدارة مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF)، تم تحديد الأولويات التالية للسنة المالية 2022-2024:

- « البنية التحتية الذكية مناخياً
- « الضمانات البيئية والاجتماعية
- « إعداد المشروعات واختيارها
- « القدرة على تحمل الديون
- « تمويل البنية التحتية من خلال الشراكات بين القطاعين العام والخاص
- « دور البنية التحتية في التعافي الاقتصادي
- « البنية التحتية الرقمية



يُعد مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) مبادرةً متعددة الأطراف تهدف بشكل عام إلى:

« تعزيز استثمارات البنية التحتية للجودة والربط وفقًا لأعلى المعايير في البلدان النامية من خلال الشراكات.

« الدعوة إلى بيئة تمويل شفافة مبسطة وغير تمييزية يمكن التنبؤ بها.

## الكشوف المالية المدققة

30

4.1 تقرير المدقق المستقل

32

4.2 الكشف المالية





## تقرير المدقق المستقل

إلى مجلس إدارة مرفق التمويل التابع لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية:

الرأي

ما قمنا بتدقيقه

- الكشوف المالية الخاصة بمرفق التمويل التابع لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF) ("MCDF")، والموضحة في الصفحات من 1 إلى 14، تشمل ما يلي:
- الكشوف الخاصة بالدخل الشامل للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021 والفترة من 15 مايو 2020 (تاريخ التأسيس) حتى 31 ديسمبر 2020.
  - الكشوف الخاصة بالوضع المالي في 31 ديسمبر 2021 وفي 31 ديسمبر 2020.
  - كشوف التغييرات التي طرأت على موارد المساهمين للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021 والفترة من 15 مايو 2020 إلى 31 ديسمبر 2020.
  - كشوف التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021 والفترة من 15 مايو 2020 إلى 31 ديسمبر 2020.
  - إيضاحات حول الكشوف المالية، والتي تتضمن سياسات محاسبية مهمة ومعلومات توضيحية أخرى.

رأينا

في رأينا، تقدم الكشوف المالية رؤية حقيقية ومنصفة للمركز المالي لمرفق تمويل مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF) في 31 ديسمبر 2021 وفي 31 ديسمبر 2020، وأدائه المالي وتدفعاته النقدية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021 والفترة من 15 مايو 2020 إلى 31 ديسمبر 2020 وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ("IFRSs").

أساس الرأي

لقد أجرينا التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ("ISAs"). ويتم توضيح مسؤولياتنا بموجب هذه المعايير بمزيد من التفصيل في القسم "مسؤوليات المدقق" فيما يتعلق بتدقيق القسم "الكشوف المالية" من تقريرنا.

نعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساس لرأينا.

الاستقلالية

إننا مستقلون عن مرفق تمويل مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF) وفقاً لمذونة الأخلاقيات الدولية للمحاسبين المهنيين (بما في ذلك المعايير الدولية للاستقلالية) الصادرة عن مجلس معايير الأخلاقيات الدولية للمحاسبين ("IESBA"، وقد نفذنا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لمذونة IESBA).



## مسؤوليات الإدارة والمكلفين بحكومة الكشوف المالية

تتحمل الإدارة المسؤولية عن إعداد الكشوف المالية التي تعطي رؤية حقيقية ومنصفة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ("IFRSs")، وتتحمل المسؤولية عن الرقابة الداخلية التي تراها الإدارة ضروريةً لتمكين إعداد الكشوف المالية الخالية من الأخطاء الجوهرية، سواء بسبب الاحتيال أو الخطأ.

عند إعداد الكشوف المالية، تتحمل الإدارة المسؤولية عن تقييم قدرة مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) على الاستمرارية، والإفصاح، حسب الاقتضاء، عن المسائل المتعلقة بالاستمرارية واستخدام المحاسبة على أساس الاستمرارية ما لم تعزّم الإدارة تصفية مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) أو إيقاف العمليات، أو ليس لديها بديل واقعي سوى القيام بذلك.

يتحمل المكلفون بالحكومة مسؤولية الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية الخاصة بمرفق التمويل التابع لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF).

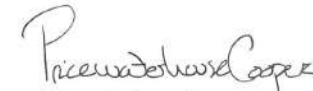
## مسؤوليات المدقق عن تدقيق الكشوف المالية

تتمثل أهدافنا في الحصول على تأكيد معقول بشأن ما إذا كانت الكشوف المالية ككل خاليةً من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناجمةً عن الاحتيال أو الخطأ، وإصدار تقرير المدقق الذي يتضمن رأينا. نحن نبلغكم برأينا فقط، كهيئة، وفقاً لشروط التعاقد المتفق عليها وليس لأي غرض آخر. نحن لا نتحمل المسؤولية تجاه أي شخص آخر عن محتويات هذا التقرير ولا نقل تحمل المسؤولية تجاهه. يُعد التأكيد المعقول مستوى عالمياً من التأكيد، ولكنه لا يُعد ضماناً بأن التدقيق الذي يتم إجراؤه وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق (ISAs) سيكشف دائماً عن أي تحريف جوهري عند وجوده. يمكن أن تنشأ الأخطاء من الاحتيال أو الخطأ وتُعتبر جوهريّة إذا كان من المتوقع بشكل معقول، بشكل فردي أو جماعي، أن تؤثر على القرارات الاقتصادية للمستخدمين التي يتم اتخاذها على أساس هذه الكشوف المالية.

كجزء من عملية التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق (ISAs)، فإننا نمارس الحكم المهني ونحافظ على وجود التشكيك المهني طوال عملية التدقيق. كما أننا:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في الكشوف المالية، سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات تدقيق تستجيب لتلك المخاطر، والحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة لتوفير أساس لرأينا. إن خطر عدم اكتشاف أي تحريف جوهري ناتج عن الاحتيال أعلى من الخطر الناتج عن الخطأ، حيث قد ينطوي الاحتيال على تواطؤ أو تزوير أو إغفال متعمد أو تحريف أو تجاوز إجراءات الرقابة الداخلية.
- الحصول على فهم للرقابة الداخلية ذات الصلة بالتدقيق من أجل تصميم إجراءات التدقيق المناسبة للظروف، ولكن ليس لغرض إبداء رأي بشأن فعالية الرقابة الداخلية لمرفق تمويل مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF).
- تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات الصلة التي تقوم بها الإدارة.

- استنتاج مدى ملائمة استخدام الإدارة لمبدأ الاستمرارية كأساس في المحاسبة، واستنادًا إلى أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، ما إذا كان هناك عدم يقين جوهري يتعلق بالأحداث أو الظروف التي قد تثير شكًا كبيرًا بشأن قدرة مرفق التمويل التابع لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF) على الاستمرار كمنشأة. إذا توصلنا إلى وجود عدم يقين جوهري، فإننا مطالبون بلفت الانتباه في تقرير مدقق الحسابات الخاص بنا إلى الإفصاحات ذات الصلة في الكشف المالية أو، إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية، لتعديل رأينا. تستند استنتاجاتنا إلى أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها حتى تاريخ تقرير المدقق. ومع ذلك، قد تتسبب الأحداث أو الظروف المستقبلية في توقف مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) عن الاستمرار كمنشأة.
  - تقييم العرض العام للكشوف المالية وهيكلها ومحتواها، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت الكشف المالية تمثل المعاملات والأحداث الأساسية بطريقة تحقق العرض المنصف.
- نتواصل مع المسؤولين عن الحوكمة فيما يتعلق، من بين أمور أخرى، بالنطاق والتوقيت المخططين للتدقيق ونتائج التدقيق المهمة، بما في ذلك أي أوجه قصور كبيرة في الرقابة الداخلية التي نحددها أثناء تدقيتنا.

  
**PricewaterhouseCoopers**  
Certified Public Accountants

Hong Kong, China, April 20, 2022

## كشف الدخل الشامل

| بآلاف الدولارات الأمريكية                           | ملاحظة | للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021 | للفترة من 15 مايو 2020 إلى 31 ديسمبر 2020 |
|-----------------------------------------------------|--------|----------------------------------|-------------------------------------------|
| إيرادات الفوائد                                     |        | 18                               | -                                         |
| المصروفات                                           | C5     | -                                | -                                         |
| النفقات العامة والإدارية                            | C1     | (3381)                           | (609)                                     |
| صافي خسارة أسعار صرف العملات                        |        | (1)                              | -                                         |
| صافي الخسارة وإجمالي الخسارة الشاملة للسنة / الفترة |        | <b>(3364)</b>                    | <b>(609)</b>                              |
| يُعزى إلى: المساهمون                                |        | <b>(3364)</b>                    | <b>(609)</b>                              |

تُعد الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه الكشوف المالية.

الصفحة 1

## كشف المركز المالي

| بآلاف الدولارات الأمريكية          | ملاحظة | 31 ديسمبر 2021 | 31 ديسمبر 2020 |
|------------------------------------|--------|----------------|----------------|
| الأصول                             |        |                |                |
| النقد وما يكافئ النقد              | C2     | 46006          | 38462          |
| الودائع لأجل                       | C2     | 25007          | -              |
| إجمالي الأصول                      |        | <b>71013</b>   | <b>38462</b>   |
| الالتزامات والالتزامات الأخرى      | C3     | 1775           | -              |
| إجمالي الالتزامات                  |        | <b>1775</b>    | <b>-</b>       |
| موارد المساهمين المساهبات          | C4     | 73211          | 39071          |
| الخسائر المتراكمة                  |        | (3973)         | (609)          |
| إجمالي موارد المساهمين             |        | <b>69238</b>   | <b>38462</b>   |
| إجمالي الالتزامات وموارد المساهمين |        | <b>71013</b>   | <b>38462</b>   |

تُعد الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه الكشوف المالية.



تشونغجنيغ وانغ  
الرئيس التنفيذي

الصفحة 2

## كشف التغيرات في موارد المساهمين

| بآلاف الدولارات الأمريكية | ملاحظة    | المساهمات    | الخسائر المتراكمة | الإجمالي     |
|---------------------------|-----------|--------------|-------------------|--------------|
| <b>15 مايو 2020</b>       |           | -            | -                 | -            |
| المساهمات                 |           | 39071        | -                 | 39071        |
| صافي الخسارة للفترة       |           | -            | (609)             | (609)        |
| <b>31 ديسمبر 2020</b>     | <b>C4</b> | <b>39071</b> | <b>(609)</b>      | <b>38462</b> |
| <b>1 يناير 2021</b>       |           | 39071        | (609)             | 38462        |
| المساهمات                 |           | 34140        | -                 | 34140        |
| صافي الخسارة للسنة        |           | -            | (3364)            | (3364)       |
| <b>31 ديسمبر 2021</b>     | <b>C4</b> | <b>73211</b> | <b>(3973)</b>     | <b>69238</b> |

تُعد الإيضاحات المرفقة جزءًا لا يتجزأ من هذه الكشوف المالية.

الصفحة 3

## كشف التدفقات النقدية

| بآلاف الدولارات الأمريكية                   | ملاحظة    | للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021 | للفترة من 15 مايو 2020 إلى 31 ديسمبر 2020 |
|---------------------------------------------|-----------|----------------------------------|-------------------------------------------|
| التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية       |           |                                  |                                           |
| صافي الخسائر للسنة/الفترة                   |           | (3364)                           | (609)                                     |
| تعديلات على:                                |           |                                  |                                           |
| إيرادات الفوائد من الودائع لأجل             |           | (7)                              | -                                         |
| الزيادة في الالتزامات الأخرى                |           | 1775                             | -                                         |
| صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية    |           | <b>(1596)</b>                    | <b>(609)</b>                              |
| التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية     |           |                                  |                                           |
| الزيادة في الودائع لأجل                     |           | (25000)                          | -                                         |
| صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية  |           | <b>(25000)</b>                   | -                                         |
| التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية       |           |                                  |                                           |
| المساهمات المستلمة                          | C4        | 34140                            | 39071                                     |
| صافي النقد من الأنشطة التمويلية             |           | <b>34140</b>                     | <b>39071</b>                              |
| صافي الزيادة في النقد وما يكافئ النقد       |           | <b>7544</b>                      | <b>38462</b>                              |
| النقد وما يكافئ النقد في بداية السنة/الفترة |           | 38462                            | -                                         |
| النقد وما يكافئ النقد في نهاية السنة/الفترة | <b>C2</b> | <b>46006</b>                     | <b>38462</b>                              |

تُعد الإيضاحات المرفقة جزءًا لا يتجزأ من هذه الكشوف المالية.

الصفحة 4

## إيضاحات حول الكشف المالية

جميع أرقام المبالغ المذكورة في هذا التقرير وفي البيانات المالية وفي الملاحظات بشأن البيانات المالية مدونة بالآف الدولارات الأمريكية، ما لم يذكر خلاف ذلك

## أ معلومات عامة

مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF) هو آلية مالية متعددة الأطراف تهدف إلى تعزيز استثمارات البنية التحتية عالية الجودة والربط في البلدان النامية من خلال الشراكات. يدعم مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF)، بالتعاون مع شركائه المنفذين، المشاريع التي تستوفي معايير المؤسسات المالية الدولية (IFI) المعتمدة.

تم إنشاء مرفق تمويل لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF) في 15 مايو 2020، لتقديم الدعم المالي للأنشطة التي تتمثل أهدافها في زيادة استثمارات الربط عالي الجودة التي تستوفي معايير المؤسسات المالية الدولية (IFI) المعتمدة، من خلال:

- 1) التطبيق الأوسع نطاقًا لمعايير المؤسسات المالية الدولية (IFI) المعتمدة من قبل الشركاء الجدد (كما هو محدد في صك الإدارة الخاص بمرفق التمويل التابع لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF)) من المؤسسات المالية الدولية (IFI)، من خلال الشراكة، وبناء القدرات ومشاركة وتبادل المعلومات من قبل، التمويل المشترك مع، والمساعدة الفنية من، شركاء التنفيذ المعتمدين من المؤسسات المالية الدولية (IFI).
- 2) زيادة تطبيق معايير المؤسسات المالية الدولية (IFI) المعتمدة على مستوى الدولة وإنفاذها من خلال بناء القدرات المدعومة من قبل الشركاء المنفذين من المؤسسات المالية الدولية (IFI) المعتمدة.
- 3) زيادة تمويل مشروعات الربط المتقدم من شركاء التنفيذ من المؤسسات المالية الدولية (IFI) المعتمدة.

يوضح الجدول التالي إجمالي الالتزامات والمساهمات المدفوعة حتى 31 ديسمبر 2021.

| المساهمون                        | الالتزامات | المساهمات المدفوعة في مرفق التمويل التابع لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF) <sup>(١)</sup> |
|----------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| جمهورية الصين الشعبية            | 150000     | 69071                                                                                                         |
| مصر                              | 10000      | 2000                                                                                                          |
| المجر                            | 10000      | -                                                                                                             |
| المملكة العربية السعودية         | 10000      | 2000                                                                                                          |
| كمبوديا                          | 100        | 20                                                                                                            |
| جمهورية لاوس الديمقراطية الشعبية | 100        | 20                                                                                                            |
| الفلبين                          | 100        | 100                                                                                                           |
| الإجمالي                         | 180300     | 73211                                                                                                         |

<sup>١</sup> في 18 ديسمبر 2019، قدمت جمهورية الصين الشعبية ("الصين") مساهمة مسبقية بقيمة 20 مليون دولار أمريكي إلى حساب الإيداع الخاص بمرفق التمويل التابع لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF) (التحضير إلى إنشاء مرفق التمويل التابع لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF)). نظراً للرسوم الإدارية التي يفرضها البنك الآسيوي للاستثمار في البنية التحتية (AIIB) والفوائد الاستثمارية للمندوق التي تمت في حساب الإيداع الخاص بمرفق التمويل التابع لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF) إلى حساب مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF)، تم تحويل 19071 دولار أمريكي من حساب الإيداع الخاص بمرفق التمويل التابع لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF) في 18 ديسمبر 2020. قدمت الصين مساهمات بقيمة 20 مليون دولار أمريكي إلى مرفق التمويل التابع لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF) في 29 نوفمبر 2021، قدمت الصين مساهمات بقيمة 30 مليون دولار أمريكي إلى مرفق التمويل التابع لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF).

تم توقيع هذه الكشف المالية من قبل الرئيس التنفيذي في 20 أبريل 2022.

الصفحة 5

## ب

## السياسات المحاسبية

### B1

#### أساس الإعداد

تم إعداد هذه الكشف المالية الخاصة بمرفق التمويل التابع لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF) وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ("IFRS") على النحو الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ("IASB"). تبدأ السنة المالية لمرفق التمويل التابع لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF) في 1 يناير وتنتهي في 31 ديسمبر من كل عام.

اعتمد مرفق التمويل التابع لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF) جميع المعايير والتفسيرات وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRS) السارية للفترة التي تبدأ في 1 يناير 2021.

تم إعداد الكشف المالية بموجب قاعدة التكلفة التاريخية، باستثناء تلك الصكوك المالية المقيسة بقيمة عادلة.

يتطلب إعداد الكشف المالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRS) استخدام بعض التقديرات المحاسبية الهامة. كما يتطلب من الإدارة ممارسة الحكم التقديري في عملية تطبيق السياسات المحاسبية. يتمثل المجال الذي ينطوي على درجة أعلى من الحكم أو التعقيد في تحديد الرسوم الإدارية الخاصة بالبنك الآسيوي للاستثمار في البنية التحتية (AIIB) وإقرارها. تم إعداد الكشف المالية على أساس الاستمرارية.

#### الإصدارات المحاسبية الجديدة

### B2

ليس للإصدارات والتعديلات والتفسيرات المحاسبية الجديدة الصادرة في عام 2021 أي تأثير جوهري على نتائج التشغيل والمركز المالي والدخل الشامل لمرفق تمويل مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF).

قام مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB) بإصدار "إصلاح مؤشر سعر الفائدة - المرحلة 2 (التعديلات على المعايير المحاسبية IFRS 9 و IAS 39 و IFRS 7 و IFRS 4 و IFRS 16)" كرد فعل على الآثار المحتملة التي يمكن أن يسببها إصلاح سعر الفائدة بين البنوك (IBOR) على التقارير المالية، تتضمن التعديلات تاريخ طلب إلزامي لفرات إعداد التقارير السنوية بدءاً من 1 يناير 2021.

#### ملخص السياسات المحاسبية المهمة

### B3

#### العملة الوظيفية والمعاملات بالعملة الأجنبية

### B3.1

العملة الوظيفية وعملة العرض الخاصة بمرفق تمويل مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF) هي الدولار الأمريكي.

يتم تحويل المعاملات بالعملة الأجنبية في البداية إلى الدولار الأمريكي باستخدام أسعار الصرف السائدة في تواريخ المعاملات ذات الصلة. في نهاية فترة إعداد التقارير، تتم إعادة تحويل البنود النقدية المقومة بالعملة الأجنبية بالأسعار السائدة في ذلك التاريخ. يتم إقرار فروق أسعار الصرف الناشئة عن تسوية البنود النقدية، وعن البنود النقدية المعاد تحويلها، في الربح أو الخسارة خلال الفترة التي تنشأ فيها.

الصفحة 6

**B3.2** الأدوات المالية

**B3.2.1** الأصول المالية

تُصنف الأصول المالية الخاصة بمرفق تمويل مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF) إلى ثلاث فئات:

أ. تكلفة الاستهلاك

ب. القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVOCI)، أو

ج. القيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة (FVPL).

يعتمد أساس التصنيف على نموذج الأعمال ذي الصلة وخصائص التدفقات النقدية التعاقدية للأصل المالي الأساسي.

**(i)**

**تصنيف الأصول المالية وفقًا لتكلفة الاستهلاك**

لا يصنف مرفق تمويل مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF) أصوله المالية وفقًا لتكلفة الاستهلاك إلا في حالة استيفاء كلا المعيارين التاليين:

(1) يتم الاحتفاظ بالأصل المالي ضمن نموذج أعمال يهدف إلى تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية، و

(2) تؤدي البنود التعاقدية، في تواريخ محددة، إلى نشوء تدفقات نقدية تكون فقط مدفوعات لأصل الدين والفائدة على أصل الدين غير المسدد.

يطبق مرفق تمويل مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF) طريقة الفائدة الفعلية على تكلفة الاستهلاك للأصل المالي.

**(ب)**

**تصنيف الأصول المالية وفقًا للقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVOCI)**

الأصول المالية المصنفة وفقًا للقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVOCI) تتألف مما يلي:

(1) الأصول المالية التي لها تدفقات نقدية تعاقدية تعكس فقط مدفوعات أصل الدين والفائدة على أصل الدين غير المسدد، وتحقيق الهدف من نموذج الأعمال ذي الصلة من خلال تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية وبيع الأصول المالية، و

(2) الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية التي لا يتم الاحتفاظ بها للتداول ولا للاعتبارات المحتملة، والتي قام مرفق التمويل التابع لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF) باختيارها بشكل نهائي عند الاعتراف الأولي لإقرار التغيرات في القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (OCI) بدلاً من الربح أو الخسارة.

بالنسبة لـ (1) أعلاه، يتم احتساب الفائدة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية ويتم إقرارها في الربح أو الخسارة. باستثناء الأرباح أو الخسائر الناتجة عن الانخفاض في القيمة وأسعار صرف العملات الأجنبية، يتم قياس الأصل المالي وفقًا للقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVOCI). عند عدم إقرار الأصل المالي، يُعاد تصنيف الربح أو الخسارة التراكمية المعترف بها سابقًا في الدخل الشامل الآخر (OCI) إلى ربح أو خسارة.

بالنسبة لـ (2) أعلاه، لن يتم إعادة تصنيف تغيرات القيمة العادلة المتراكمة في الدخل الشامل الآخر (OCI) إلى أرباح أو خسائر في المستقبل. ويتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح على هذه الاستثمارات في الربح أو الخسارة، ما لم تمثل توزيعات الأرباح بوضوح استرداد جزء من تكلفة الاستثمار.

**(ج)**

**تصنيف الأصول المالية وفقًا للقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة (FVPL)**

يصنف مرفق التمويل التابع لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF) الأصول المالية التالية وفقًا للقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة (FVPL):

(1) الأصول المالية غير المؤهلة للقياس إما بتكلفة الاستهلاك أو بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVOCI)، و

(2) الأصول المالية المحددة عند الإقرار الأولي بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة (FVPL) بشكل غير قابل للإلغاء، عندما يلغي هذا التعيين أو يقلل بشكل كبير من عدم الاتساق في القياس أو الإقرار الذي قد ينشأ بخلاف ذلك، و

(3) الاستثمار في أدوات حقوق الملكية التي يتم الاحتفاظ بها للتداول، و

(4) الاستثمار في أدوات حقوق الملكية التي لم يختر مرفق التمويل التابع لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF) لها طريقة لإقرار الأرباح أو الخسائر في القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (OCI).

**B3.2.2**

**الالتزامات المالية**

تُفَسِّح الالتزامات المالية الخاصة بمرفق التمويل التابع لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF) وفقًا لتكلفة الاستهلاك، باستخدام طريقة الفائدة الفعلية. يتم إقرار نفقات الفائدة في الربح أو الخسارة.

يُقر مرفق التمويل التابع لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF) بالمساهمات المستلمة من المساهمين كحقوق ملكية على أساس أن المساهم لا يمكنه اختيار سحب المساهمات من مرفق التمويل التابع لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF). لا يحق للمساهمين توزيع صافي الأصول إلا عند إنهاء مرفق التمويل التابع لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF) ويتم هذا الإنهاء وفقًا لنسب المساهمات التي قدموها إلى مرفق التمويل التابع لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF).

**B3.2.3**

**الإقرار وإلغاء الإقرار**

يقر مرفق التمويل التابع لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF) بأصل مالي أو التزام مالي في كشف المركز المالي الخاص به عندما يصبح، و فقط عندما يصبح، طرقًا في الأحكام التعاقدية للأداة.

يتم إقرار أي طريقة منتظمة لشراء أو بيع الأصول المالية وإلغاء الإقرار حسب الاقتضاء باستخدام المحاسبة على أساس تاريخ التداول.

عند الإقرار الأولي، يقيس مرفق تمويل مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF) أصلًا ماليًا أو التزامًا ماليًا بقيمته العادلة مضافًا إليه أو مطروحًا منه، في حالة أصل مالي أو التزام مالي ليس بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة (FVPL)، أو تكاليف المعاملات التي تُعزى مباشرة إلى الاستحواذ على الأصل المالي أو الالتزام المالي أو إصداره.

قبل تقييم ما إذا كان إلغاء الإقرار مناسبًا وإلى أي مدى يكون ذلك مناسبًا، يحدد مرفق تمويل مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF) ما إذا كان ينبغي تطبيق تحليل الإقرار على جزء من أصل مالي أو أصل مالي بالكامل. يقوم مرفق تمويل مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF) بإلغاء الإقرار بالأصل المالي عند انتهاء الحقوق التعاقدية للتدفقات النقدية من الأصل، أو عندما ينقل الأصل المالي وجميع مخاطر ومزايا ملكية الأصل إلى كيان آخر. إذا لم ينقل مرفق تمويل مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF) أو يحتفظ بشكل جوهري بجميع مخاطر ومزايا الملكية ولم تحتفظ بالسيطرة على الأصل المالي المنقول، يقوم مرفق تمويل مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF) بإلغاء الإقرار بالأصل المالي ويقر بشكل منفصل كأصول أو التزامات بأي حقوق والتزامات تم إنشاؤها أو الاحتفاظ بها في عملية النقل.

### B3.2.4 انخفاض قيمة الأدوات المالية

تخضع الأصول المالية الخاصة بمرفق تمويل مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF) التي يتم قياسها وفقًا لتكلفة الاستهلاك ووفقًا للقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVOCI) إلى خسارة ائتمانية مقدرة من خلال نموذج الخسارة الائتمانية المتوقعة ("ECL"). ويتم تقييمها على أساس استثنائي.

### B3.2.5 تحديد القيمة العادلة

القيمة العادلة هي السعر الذي سيتم استلامه لبيع أصل أو دفع مقابله لنقل التزام في معاملة منظمة في السوق الرئيسية (أو الأكثر فائدة) في تاريخ القياس في ظل ظروف السوق الحالية (أي سعر البيع) بصرف النظر عما إذا كان هذا السعر قابلاً للملاحظة مباشرة أو مُقدَّرًا باستخدام أسلوب تقييم آخر.

بالنسبة للأدوات المالية غير المتداولة في الأسواق النشطة، يتم تحديد القيمة العادلة باستخدام أساليب التقييم المناسبة. وتشمل أساليب التقييم استخدام أسعار المعاملات الأخيرة وتحليل التدفق النقدي المخصوم وفماذج تسعير الخيارات وغيرها من الأساليب التي يشجع استخدامها من قبل المشاركين في السوق. وتشمل أساليب التقييم هذه استخدام مدخلات ملحوظة و/أو غير ملحوظة.

### B3.3 النقد وما يكافئ النقد

النقد وما يكافئ النقد عبارة عن بنود قابلة للتحويل بسهولة إلى مبالغ نقدية معروفة والتي تخضع لخطر ضئيل يتمثل في حدوث تغيرات في القيمة. تُصنف الودائع التي يبلغ أجل استحقاقها الأصلي ثلاثة أشهر أو أقل على أنها نقد وما يكافئ النقد.

### B3.4 إيرادات الفوائد

يتم تسجيل الفائدة على أساس الاستحقاق. يتم الإقرار بجميع إيرادات الفوائد ضمن "إيرادات الفوائد" في كشف الدخل الشامل.

### B3.5 الرسوم والنفقات الإدارية

وفقًا لصك الإدارة الخاص بمرفق التمويل التابع لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية ("مرفق التمويل") والاتفاق على شروط وأحكام الخدمة بصفته المدير الإداري لمرفق التمويل التابع لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF)، يقدم البنك خدمات إدارية ومالية لمرفق تمويل مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF). ولذلك، يفرض البنك رسومًا إدارية للتكاليف المرتبطة بالعمل الذي تم تنفيذه فيما يتعلق بمرفق تمويل مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF).

يتم الإقرار بالرسوم والنفقات الإدارية طوال الفترة لاستيفاء الخدمات ذات الصلة المستلمة.

### B3.6 عرض المتداولة وغير المتداولة

تُصنف جميع الأصول والالتزامات الواردة في كشف المركز المالي على أنها أصول والتزامات متداولة كما في 31 ديسمبر 2021.

## ج ملاحظات الإفصاح

### C1 النفقات العامة والإدارية

| الفترة من 15 مايو 2020 إلى 31 ديسمبر 2020 | للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021 |                                                                          |
|-------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| 609                                       | 1381                             | الرسوم الإدارية الخاصة بالبنك الآسيوي للاستثمار في البنية التحتية (AIIB) |
| -                                         | 948                              | تكلفة الموظفين                                                           |
| -                                         | 544                              | نفقات الخدمة المهنية                                                     |
| -                                         | 401                              | معدات وخدمات تكنولوجيا المعلومات                                         |
| -                                         | 62                               | نفقات السفر                                                              |
| -                                         | 33                               | رسوم التدقيق السنوية                                                     |
| -                                         | 1                                | نفقات المرافق والنفقات الإدارية                                          |
| -                                         | 11                               | أخرى                                                                     |
| <b>609</b>                                | <b>3381</b>                      | <b>إجمالي النفقات العامة والإدارية</b>                                   |

## C2

النقد، وما يكافئ النقد، والودائع لدى البنوك

| 31 ديسمبر 2021                                                             | 31 ديسمبر 2020 |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------|
| -                                                                          | -              |
| الودائع لدى البنوك                                                         |                |
| - الودائع تحت الطلب                                                        | 38462          |
| - الودائع لأجل ذات استحقاق أولي بعد ثلاثة أشهر أو أقل                      | -              |
| <b>إجمالي النقد وما يكافئ النقد</b>                                        | <b>38462</b>   |
| إضافة: الودائع لأجل ذات استحقاق أولي بعد أكثر من ثلاثة أشهر <sup>(1)</sup> | 25007          |
| <b>إجمالي النقد، وما يكافئ النقد، والودائع لدى البنوك</b>                  | <b>38462</b>   |

<sup>1</sup> الودائع لأجل ذات استحقاق أولي بعد أكثر من ثلاثة أشهر تكون مستحقة لمدة تصل إلى 12 شهرًا.

إيرادات الفوائد التي تتضمنها كشف الدخل الشامل تتحقق من الودائع لدى البنوك التي يحتفظ بها مرفق تمويل مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF).

## C3

الالتزامات أخرى

| 31 ديسمبر 2021                                                                        | 31 ديسمبر 2020 |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 1381                                                                                  | -              |
| الرسوم الإدارية مستحقة الدفع الخاصة بالبنك الآسيوي للاستثمار في البنية التحتية (AIIB) | -              |
| 342                                                                                   | -              |
| النفقات المستحقة                                                                      | -              |
| 19                                                                                    | -              |
| تكاليف الموظفين مستحقة الدفع                                                          | -              |
| 33                                                                                    | -              |
| أتعاب المدقق مستحقة الدفع                                                             | -              |
| <b>إجمالي الالتزامات الأخرى</b>                                                       | <b>1775</b>    |

## C4

المساهمات في مرفق التمويل التابع لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF)

يوضح الجدول التالي إجمالي المساهمات المدفوعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021، والفترة من 15 مايو 2020 إلى 31 ديسمبر 2020.

| السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021     | الفترة من 15 مايو 2020 إلى 31 ديسمبر 2020 |
|--------------------------------------|-------------------------------------------|
| 39071                                | -                                         |
| كما في 1 يناير 2021/15 مايو 2020     |                                           |
| المساهمة المستلمة من:                |                                           |
| جمهورية الصين الشعبية <sup>(1)</sup> | 30000                                     |
| مصر                                  | 2000                                      |
| المملكة العربية السعودية             | 2000                                      |
| كمبوديا                              | 20                                        |
| جمهورية لاوس الديمقراطية الشعبية     | 20                                        |
| الفلبين                              | 100                                       |
| <b>كما في 31 ديسمبر 2021/2020</b>    | <b>39071</b>                              |

<sup>1</sup> راجع الإيضاح أ حول تفاصيل المعلومات العامة بشأن المساهمات المدفوعة في مرفق التمويل التابع لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF).

المصرفات

| الالتزامات المعتمدة*                      | المصرفات | الالتزامات غير المسحوبة |
|-------------------------------------------|----------|-------------------------|
| -                                         | -        | -                       |
| في 15 مايو 2020                           |          |                         |
| -                                         | -        | -                       |
| الحركة من 15 مايو 2020 إلى 31 ديسمبر 2020 |          |                         |
| -                                         | -        | -                       |
| في 31 ديسمبر 2020                         |          |                         |
| 1916                                      | -        | 1916                    |
| الحركة في عام 2021                        |          |                         |
| 1916                                      | -        | 1916                    |
| في 31 ديسمبر 2021                         |          |                         |

\* تتضمن الالتزامات رسومًا إدارية بنسبة 5% تُدفع للشريك المنفذ الخاص بمرفق التمويل التابع لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF).

بوجه عام، تُعتبر الأطراف ذات صلة إذا كانت الأطراف تحت سيطرة مشتركة، أو كان أحد الطرفين لديه القدرة على السيطرة على الطرف الآخر أو يمكنه ممارسة تأثير كبير على الطرف الآخر في اتخاذ القرارات المالية أو التشغيلية. عند النظر في كل علاقة محتملة مع طرف ذي علاقة، يتم توجيه الاهتمام إلى جوهر العلاقة، وليس إلى الشكل القانوني فقط.

تشمل الأطراف ذات العلاقة مرفق تمويل مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF) المساهمين وموظفي الإدارة الرئيسيين.

يتم توضيح المساهمات المستلمة من المساهمين في الإيضاح C4.

موظفو الإدارة الرئيسيون هم الأشخاص الذين يتمتعون بسلطة ومسؤولية تخطيط وتوجيه ومراقبة أنشطة مرفق تمويل مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF). يتمثل موظفو الإدارة الرئيسيون لدى مرفق تمويل مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF) في الرئيس التنفيذي ورئيس فريق البرنامج ورئيس فريق المصصة.

يشمل تعويض موظفي الإدارة الرئيسيين عن العام مزايا الموظفين قصيرة الأجل بقيمة 479 ألف دولار أمريكي (بالنسبة للفترة من 15 مايو 2020 إلى 31 ديسمبر 2020: لا يوجد) وخطط المساهمة المحددة بقيمة 96 ألف دولار أمريكي (للفترة من 15 مايو 2020 إلى 31 ديسمبر 2020: لا يوجد)

لم تكن هناك فعاليات مهمة أخرى منذ تاريخ إعداد التقارير تتطلب الإفصاح عن هذه الكشوف المالية أو تعديلها.

يبنى مرفق التمويل التابع لمركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF) نهجًا استباقيًا وشاملاً لإدارة المخاطر والذي يُعد عنصرًا أساسيًا في قدرتها المالية ونجاحها في تحقيق مهمتها. تبدأ القدرة على تحديد المخاطر وتخفيفها وإدارتها بسياساتها الموضوعية بثقافة مخاطر قوية. بالإضافة إلى تحديد معلمات المخاطر المناسبة وإجراء عملية مراجعة ومراقبة شاملة وقوية للمشروع، توفر وظيفة إدارة المخاطر عملية إشراف مستقلة على مخاطر الائتمان والاستثمار الأخرى ومخاطر السوق ومخاطر السيولة ومخاطر الائتمان للأطراف المقابلة ومخاطر النموذج والمخاطر التشغيلية ومخاطر الائتمان في أنشطتها. كما أنها مصممة لإدارة الأصول والالتزامات لتقليل تقلب قيمة حقوق الملكية والحفاظ على سيولة كافية.

يتعرض مرفق تمويل مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF) لمخاطر الائتمان، وهي مخاطرة تسبب أحد أطراف الأداة المالية في خسارة مالية للطرف الآخر من خلال عدم الوفاء بالتزام ما.

يدير مرفق تمويل مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF) مخاطر التعرض الائتماني للمؤسسات المالية. التصنيفات الائتمانية للأطراف المقابلة من المؤسسات المالية هي A واحدة ناقص أو أعلى.

القيمة الدفترية للنقد وما يكافئ النقد والودائع لدى البنوك المدرجة في كشف المركز المالي تمثل تعرض مرفق تمويل مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية (MCDF FF) لمخاطر الائتمان حتى 31 ديسمبر 2021.

## مسرد المصطلحات

|                                           |                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ADB                                       | Asian Development Bank (بنك التنمية الآسيوي)                                                                                                                          |
| AfDB                                      | African Development Bank (البنك الأفريقي للتنمية)                                                                                                                     |
| AIIB                                      | Asian Infrastructure Investment Bank (البنك الآسيوي للاستثمار في البنية التحتية)                                                                                      |
| البلد المستفيد                            | البلدان ذات الدخل المنخفض والبلدان ذات الدخل المتوسط والبلدان ذات الدخل المرتفع التي تتعاون باستمرار مع أعضاء لجنة التنسيق من المؤسسات المالية الدولية                |
| CAF                                       | Development Bank of Latin America (بنك أمريكا اللاتينية للتنمية)                                                                                                      |
| CEXIM                                     | Export-Import Bank of China (بنك الصين للاستيراد والتصدير)                                                                                                            |
| EBRD                                      | European Bank for Reconstruction and Development (البنك الأوروبي لإعادة البناء والتنمية)                                                                              |
| EIB                                       | European Investment Bank (بنك الاستثمار الأوروبي)                                                                                                                     |
| IADB                                      | Inter-American Development Bank (بنك التنمية للبلدان الأمريكية)                                                                                                       |
| تكنولوجيا المعلومات والاتصالات            | information and communication technology (تكنولوجيا المعلومات والاتصالات)                                                                                             |
| IFAD                                      | International Fund for Agricultural Development (الصندوق الدولي للتنمية الزراعية)                                                                                     |
| IFC                                       | International Finance Corporation (مؤسسة التمويل الدولية)                                                                                                             |
| IFI                                       | International Financial Institution (المؤسسة المالية الدولية)                                                                                                         |
| الشريك المنفذ من المؤسسات المالية الدولية | المؤسسات المالية الدولية التي تم اعتمادها كشريك منفذ من مؤسسة مالية دولية بموجب صك الإدارة ووقعت على اتفاقية شريك منفذ من المؤسسات المالية الدولية                    |
| IsDB                                      | Islamic Development Bank (البنك الإسلامي للتنمية)                                                                                                                     |
| IMF                                       | International Monetary Fund (صندوق النقد الدولي)                                                                                                                      |
| MCDF                                      | Multilateral Cooperation Center for Development Finance (مركز التعاون متعدد الأطراف لتمويل التنمية)                                                                   |
| MDB                                       | Multilateral Development Bank (بنوك التنمية متعددة الأطراف)                                                                                                           |
| MOU                                       | memorandum of understanding (مذكرة تفاهم)                                                                                                                             |
| NDB                                       | New Development Bank (بنك التنمية الجديد)                                                                                                                             |
| الشركاء الجدد                             | المؤسسات المالية والمستثمرون الذين لا يطبقون عمومًا معايير المؤسسات المالية الدولية المعتمدة ويقومون في البلدان المستلمة للشركاء المنفذين من المؤسسات المالية الدولية |
| مبادئ QII 20 Principles                   | مبادئ مجموعة العشرين حول الاستثمار في البنية التحتية عالية الجودة                                                                                                     |
| SDG                                       | Sustainable Development Goal (أهداف التنمية المستدامة)                                                                                                                |



MULTILATERAL  
COOPERATION CENTER  
FOR DEVELOPMENT FINANCE